

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61995J0280 - EL

Avis juridique important

/

61995J0280

????????? ??? ??????????? (???? ?????) ??? 29?? ?????????? 1998. - ?????????? ???
?????????? ??????????? ??? ?????????? ????????????. - ?????????? ??????????? - ??????????
?????????? ?? ????? ?? ?????????? ?????? - ?????????? ??? ?????????? - ?????????? ???????
?????????. - ??????? C-280/95.

????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 1998 ?????? I-00259

?????????
?????????
????????? ??? ???????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
???????????

?????? ???????

????????? ??? ?????????? - ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ???????
????????? - ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? - ??? ?????? - ???????
????????? ?????????? - ??????? ??????????
(???????? ??, ????? 93 § 2)

??????????

?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 93, ?????????? 2, ??? ???????, ? ?????? ???
????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ????????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?????????.

??????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?????? ???
????????? ? ?????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ???
?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????

?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

??????, ??????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
??????.

?????????

???? ?????? C-280/95,

?????? ??? ?????????? ???????????, ?????????????? ??? ??? Antonio Aresu ??? Anders
C. Jessen, ??? ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? Carlos G?mez
de la Cruz, ??? ??? ?????? ???????, Centre Wagner, Kirchberg,

???????????,

????

?????? ???????????, ?????????????? ??? ??? ?????? Umberto Leanza, ???????????
??? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????????, ?????????????? ???
??? Oscar Fiumara, avvocato dello Stato, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ??????????
??? ???????, 5, rue Marie-Ad?la?de,

?????,

??? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ??? ? ??????? ???????????, ?? ??????????? ??
????????? ??? ?? ??????????? ??? ???? 93/496/??? ??? ???????????, ???
9?? ??????? 1993, ??????? ?? ??? ?????? ??????? C 32/92 (ex NN 67/92) - ??????
(?????? ??? ?? ?????? ??????????? ??????? ??????????) (?? L 233, ?. 10), ???
????????????? ????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? 1992 ?? ?????????? ???
?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????? ??? 28?? ?????????? 1992,
??? ??? ?????????? ????? ?? ??? ??? ?? ??? ???????????, ??? ?????????? ??? ? ???
???? ?????????????? ????? ?? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ???????,
????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????? ??, ?? ??????? ??,

? ? ???????????

(????? ????),

????????? ??? ??? H. Ragnemalm, ??????? ???????, R. Schintgen, G. F. Mancini, J. L.
Murray ??? G. Hirsch (?????????), ???????,

?????? ??????????: N. Fennelly

?????????: D. Louterman-Hubeau, ????? ??????? ????????????,

?????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????,

???? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? 15?? ??? 1997, ??? ??
????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? Oscar Fiumara, ? ??
????????? ??? ??? Anders C. Jessen ??? ?? Laura Pignataro, ????? ??? ?????? ???????????,

???? ??????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ???????????
??? 26?? ??????? 1997,

?????? ??? ???????

???????

????????? ??? ????????

1 ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 18 ?????????? 1995, ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??????? ??? ?????? 93, ?????????? 2, ???
????????? ?, ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ??????????, ??
????????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 93/496/??? ???
?????????, ??? 9?? ??????? 1993, ??????? ?? ??? ?????? ?????? C 32/92 (ex NN 67/92) -
?????? (?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????) (?? L 233, ?. 10), ???
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? 1992 ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ??? 28?? ?????????? 1992,
??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ???????, ??? ?????????? ??? ? ???
???? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????,
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

2 ?? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1992 (GURI ????. 25, ??? 31?? ??????????
1992, ?. 17, ??? ????: ?????????? ??????), ? ?????? ?????????? ???????, ??? ??
????????? ??? 1992, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ??? ???????????, ?? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???- ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????? ??? 275 ?????????? ?????? (LIT).

3 ? ???????, ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??
?????? ??? ??????? ???, ?????? ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????? ??? 15??
????????? 1992, ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? 92, ??????? 1, ??? ?????? ?? . ? ?????? ?????? ?????? ??????????
?? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 92 ?? ??????
??, ???' ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ??
?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? 26?? ?????????? 1992, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 93,

? ?????????? 2, ??? ??????? ????.

4 ??? ?? ??? ?? ?????????? ????, ? ??????? ??????? ??? ??????, ??? ?????? ??
????? 1, 2 ??? 3 ??????? ?? ???:

«????? 1

? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??? ?????????? ??? ? ??? ??? ???, ?
????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? 28?? ?????????? 1992, ??????
?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? 93, ?????????? 3, ??? ??????. ? ?????????? ??? ??? ??????????
???? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 92, ?????????? 1, ??? ??????, ??????????
??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 92,
????????? 2 ??? 3, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? (???) 1107/70.

????? 2

? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 1 ??? ?????????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????. ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

????? 3

? ?????? ?????????? ??? ???????, ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???.

5 ? ?????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? 1993, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????
????????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (????? 15 ??? ?????????? ??? ??????????
82 ??? 29?? ?????? 1993, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? 162 ??? 27?? ??? 1993).

6 ???, ?? ?????? ??? 26?? ?????????? 1993, ? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????? 1993, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? . ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ??????
??????, ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???.

7 ?? ??? ??? 24 ?????????? 1993 ??????? ???, ? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ??? ??? ??????

? ?????????? ??? ??????????????. ????????, ??? ???? ????? ???, ? ??????? ??????????????,
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1992 ??????? ??? ?????????? ???
???? ??? - ??? ??? ?????????????? - ?????????? ?????????? ???, ??? ??????????????
???? ??? ?? ??? ?????.

8 ?? ??????? ??? 13?? ?????????? 1994, ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????
?? ????? ??????? ? ??????? ??? ?????????? ?????, ???????, ?????????? ??? ? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?? ??? ??? ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? 150 000 ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???.

9 ??? ??????? ??? ??????? ??????????, ? ??????? ?????????? ??? ? ??????? ??????????
?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????, ??? ? ?????? ??????????, ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

10 ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????
???? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
1992. ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ? ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ? ??????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

11 ??????, ? ??????? ?????????? ?????????? ???, ?????, ??? ? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ??????????
???? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ??? 1980 ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? 1990, ?
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???,
??? ??? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ???, ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ??????? ??? ?? ??? ????? ??????????, ?????????????? ? ?????? ??? ??????. ?
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? - ?????? ? ??? -
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????.

12 ? ??????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ???, ??? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????????
???? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ????? ?? ??? ?????? ?????? ? ??????????
???? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ????. ???, ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ???, ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

13 ??????, ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??
?????, ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? 2 ??? ?? ??? ?????? ???, ??
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ????
????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? 93, ?????????? 2, ???
????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? (??., ?????? ???, ?????? ??? 4?? ?????? 1995 ??? ?????? C-348/93,
????????? ??? ??????, ?????? 1995, ?. ?-673, ??? 16).

14 ???????, ? ??????????? ????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
???? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?
????????? ??? ??????????, ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??????
????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? (?? . ?????????? ??? ?? ?????????? 1989 ??? ??????
94/87, ??????? ??? ?????????, ??????? 1989, ?. 175, ??? 10, ??? ??? 10?? ?????? 1993
??? ?????? C-183/91, ??????? ??? ???????, ??????? 1993, ?. ?-3131, ????? 20).

15 ?????? ?????????? ?? ??????????. ????????, ?????????? ?????? ??? ? ??????? ??????????
?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????. ??????? ?????? ?????
?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
???????????

16 ???????, ?????? ?? ?????????????? ???, ??????? ?????????????? ?????????? ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
?????? (?. ??????? ?? 11?? ??????? 1985 ??? ??????? 101/84, ??????? ??? ??????,
?????? 1985, ?. 2629, ????? 16), ? ????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? (?.
????????? ??? 7?? ?????????? 1995 ??? ?????? C-52/95, ??????? ??? ???????,
?????? 1995, ?. ?-4443, ????? 38, ??? ?? 9?? ?????????? 1997 ??? ?????? C-265/95,
?????? ??? ???????, ????? 55, ?? ?????????????? ?????? ??? ??????).

17 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ??? ??
????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ??????
???? ??? ?????? ?? ?????? ?????.

18 ????????, ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??????? ?? ???? ??????? ??????. ????????????, ??? ????? ?? ?????????? ?
?????????? ?????????????? ??? ?????????? (?????? 100 000), ? ??????? ??? ??????????
?????????? ??? ??? ? ?????????? ??? (? ???? ??? ?? 1992 ??? ???), ? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ???????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????
??????????, ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ??? ??? ?? ???
?? ??? ??? ????. ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ????????????, ??? ??? ?????????? ??? ???
????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????? (??????, ?????? ??????, ?????????? ?????????? ???
????? ??????? ??????, ??? ??? ??? ????? ?????????? ???), ??????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????

19 ?????? ?? ??????????? ??????, ? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ??????????? ??? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??????
?? ?????????? ??? ??????????

20 ? ?????????? ????????????, ???????????? ??? ?????????? ????????????, ???,
??????, ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????????? ???
??????????, ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
?????, ???, ???????, ??? ????? ?????????? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ?????? ???
?????? ??? ????????????, ?????????????? ?? ???????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ??
?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
??? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ???
????? ??????? ???????.

21 ????? ?????? ??? ??????????????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?????? ??? ? ??????????
??? ????? - ??? ????? ?????? ??????????? ?? ??????? ??? ?????????? - ??? ?????????? ???
?????????? ??? ??????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
?????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? (?? ??????
?????????, ??? ????? ??????????????? ???????????????, ?????? ?? ????: ?????????? ??? ??????
??? ??????????? ??' ????. 600 ??? 29?? ??????????? 1973, ?????? ?????????? ??? ??????
??? ??????????? ??? ????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???'
????. 633 ??? 26?? ?????????? 1972, ??????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????????? ???),
? ?????? ?????????? ??????? ???????????, ??? ??? ?????????? ???????????, ???
?????????? ??????? ?? ??? ????? ?????????????? ??????????? ??? ?? ??????????? ?? ?? guardia
di finanza (?????????? ???), ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????.
????????? ? ???????????????????.

22 ????????, ? ??????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ???.

23 ???????, ?????? ?? ??????? ???, ??? ? ? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????????

24 ???????, ??? ???? ??' ?????????????? ????????, ? ?????????? ??? ????????, ?????????? ???????????
?????????? ???, ??????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????, ?? ?????????????? ??? ??????????
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????????, ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ???
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

25 ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????? ?
?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 15?? ??????? 1992, ?
?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ?? ?????? 92, ?????????? 1, ??? ?????? ???, ??????, ??? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ????? ??????. ??' ?????? ??? ???????, ?
?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????
? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????,
?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

26 ?????? ??? ????????????, ??????????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ???????
??????????, ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????, ?????? ??? ??????????? ???
????? ??? ?? ??????.

?????? ??? ?? ?????????? ????

??? ??? ?????????? ????

27 ??? ?? ??? 69, ?????????? 2, ??? ?????????? ????????????, ? ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????. ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ????????,
????? ?? ??????????? ??? ?????????? ???.

???????????

??? ??? ?????? ????,

?? ??????????

(????? ????)

?????????:

1) ? ?????? ??????????, ??????????? ?? ?????????? ??? ??????? 93/496/??? ???
??????????, ??? 9?? ?????? 1993, ??????? ?? ??? ?????? ??????? C 32/92 (ex NN 67/92) -
?????? (?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??????????), ?????? ???
?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??.

2) ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???.